

Liebe Leserin, lieber Leser

Der **Nationalrat** hat das **Bundesgesetz über die universitären Medizinalberufe** einstimmig angenommen, wobei erfreulicherweise die meisten Wünsche und Anregungen der FMH berücksichtigt wurden. Als Mitglied der grossen Kammer des Bundesparlaments war **Yves Guisan, Vizepräsident der FMH**, in den Beratungs- und Entscheidungsprozess involviert. Im **Editorial** präsentiert er seine Beobachtungen und Überlegungen zu einer für die Ärzteschaft äusserst wichtigen Thematik (➔ Seite 1249).

Medizinische Gutachten waren in den letzten Ausgaben der SÄZ verschiedentlich Gegenstand von Artikeln. In dieser Ausgabe publizieren wir den Jahresbericht der **FMH-Gutachterstellen**, die sich unter bestimmten Voraussetzungen mit der Frage nach möglichen Diagnose- oder Behandlungsfehlern durch Ärztinnen und Ärzte auseinandersetzen. Der Bericht der Juristinnen **Lucia Rabia** und **Nathalie Favre** vom Rechtsdienst der FMH ist nicht nur unter statistischen Gesichtspunkten inter-

essant, er enthält auch aufschlussreiche Informationen über die Tätigkeit der Gutachterstellen (➔ Seite 1251).

Dass die **psychosomatische Dimension in der Medizin** – insbesondere in der Grundversorgung – eine wesentliche Rolle spielt, ist weitestgehend anerkannt. Mangels verbindlicher Standards ist der Ausbildungsstand der Ärztinnen und Ärzte in diesem Bereich allerdings sehr unterschiedlich. **Lucien Gamba** setzt sich in seinem Beitrag mit der Frage auseinander, wie dieses Problem angegangen werden könnte (➔ Seite 1269).

Nach Ablauf der ersten Patente für **biotechnologisch hergestellte Arzneimittel** – von denen aktuell über hundert zugelassen sind – wäre der Markt für Nachfolgeprodukte offen. Generikahersteller, aber auch Krankenkassen und Spitäler erhoffen sich von «Biotechkopien» einiges. **Biosimilars – die kommende Arzneimittelgeneration?** fragen deshalb **Peter Kleist und Mitautoren** im Titel ihres Artikels. Und kommen zum Schluss, dass eine Prognose nicht einfach

ist, da diese Produkte keine einfachen Duplikate sind und der Aufwand zu ihrer Entwicklung im Einzelfall beträchtlich sein wird (➔ Seite 1271).

Der Fall von **Noah und Elodie** wurde vor einigen Wochen in verschiedenen Schweizer Medien prominent präsentiert: Elodie wurde im Hinblick auf eine Behandlung ihres an Granulomatose erkrankten Bruders Noah gezeugt. Ihre Selektion erfolgte im frühen Embryonalstadium, nachdem mittels **Präimplantationsdiagnostik** die Kompatibilität der Geschwister in bezug auf die nötige Knochenmarkstransplantation festgestellt worden war. Ausgehend von der Sichtbarkeit, die durch die mediale Inszenierung der Geschichte von Elodie und Noah geschaffen wurde, geht **Christoph Rehmann-Sutter**, Präsident der nationalen Ethikkommission und Mitglied der Redaktion Ethik der SÄZ, einigen zentralen Fragen nach, die sich im Zusammenhang mit dem Fall stellen (➔ Seite 1300).

Die Redaktion

IMPRESSUM

Redaktion

Dr. med. et lic. phil. Bruno Kesseli
(Chefredaktor)
Daniel Lüthi, FMH
Dr. med. Erhard Taverna

Redaktion Ethik

Dr. theol. Christina Aus der Au
Prof. Dr. med. Lazare Benaroyo
Prof. Dr. phil., dipl. biol.
Christoph Rehmann-Sutter

Redaktion Geschichte

PD Dr. med. et lic. phil. Iris Ritzmann
Prof. Dr. med. Jean Jacques Dreiffuss
Dr. rer. soc. Eberhard Wolff

Managing Editor

Thomas Heuer, lic. phil.

Redaktionssekretariat

Margrit Neff

Redaktionsadresse

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: redaktion.saez@emh.ch
Internet: www.saez.ch

Herausgeber

FMH
Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte
Fédération des médecins suisses
Federazione dei medici svizzeri
Swiss Medical Association
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12
E-Mail: info@fmh.ch
Internet: www.fmh.ch

Verlag

EMH Editores Medicorum Helveticorum
EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
EMH Editions médicales suisses SA
EMH Edizioni mediche svizzere SA
EMH Swiss Medical Publishers Ltd.
Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: verlag@emh.ch
Internet: www.emh.ch

Herstellung

Schwabe AG
Farnsbürgerstrasse 8
Postfach 832, 4132 Muttenz 1
Tel. 061 467 85 85, Fax 061 467 85 86
E-Mail: druckerei@schwabe.ch

Erscheint jeden Mittwoch

Inserate

Pharma
pharma media promotion
K. Hess
Lättichstrasse 6, 6342 Baar 2
Tel. 041 760 23 23, Fax 041 760 23 27
E-Mail:
info@pharma-media-promotion.ch

Nicht-Pharma

Schwabe AG
Chantal Schneeberger
Frankfurtstrasse 14, Postfach 340,
4008 Basel
Tel. 061 333 11 07, Fax 061 333 11 06
E-Mail: c.schneeberger@schwabe.ch

«Stellenmarkt»

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Farnsbürgerstrasse 8, 4132 Muttenz
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: stellenmarkt@emh.ch

«Stellenvermittlung»

FMH Consulting Services
Stellenvermittlung
Postfach 246, 6208 Oberkirch
Tel. 041 925 00 77, Fax 041 921 05 86
E-Mail: fmhstv@hin.ch

ISSN 0036-7486

Marketing EMH

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 55, Fax 061 467 85 56
E-Mail: marketing@emh.ch

Abonnemente

FMH-Mitglieder
FMH Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte
Elfenstrasse 18, 3000 Bern 15
Tel. 031 359 11 11, Fax 031 359 11 12

Andere Abonnemente

EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG
Abonnemente, Postfach, 4010 Basel
Tel. 061 467 85 75, Fax 061 467 85 76
E-Mail: abo@emh.ch

Jahresabonnement: CHF 320.–,
zuzüglich Porto

© 2006 by EMH Schweizerischer Ärzteverlag AG, Basel. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, elektronische Wiedergabe und Übersetzung, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet.

ISSN 1424-4004 (Elektronische Ausg.)

Delegierte der Fachgesellschaften

Allergologie und Immunologie:
Prof. Dr. A. Bircher
Allgemeinmedizin: Dr. B. Kissling
Anästhesiologie und Reanimation:
Prof. P. Ravussin
Angiologie: Prof. Dr. R. Koppstein
Arbeitsmedizin: Dr. B. Merz
Chirurgie: Prof. Dr. M. Decurtins
Dermatologie und Venerologie:
PD Dr. S. Lautenschlager
Endokrinologie und Diabetologie:
Prof. Dr. G.A. Spinas
Gastroenterologie: Dr. D. Criblez
Geriatric: Dr. M. Conzelmann
Gynäkologie und Geburtshilfe:
Prof. Dr. h. c. mult. W. Holzgreve

Hämatologie: Prof. Dr. U. Nydegger
Handchirurgie: PD Dr. L. Nagy
Infektiologie: Prof. Dr. W. Zimmerli
Innere Medizin: Dr. W. Bauer
Intensivmedizin: Dr. C. Jenni
Kardiologie: Prof. Dr. B. Meier
Kiefer- und Gesichtschirurgie:
Dr. C. Schotland
Kinder- und Jugendpsychiatrie: Dr. R. Holz
Kinderchirurgie: Dr. M. Bittel
Medizinische Genetik: Prof. Dr. P. Miny
Neonatalogie: Prof. Dr. H.-U. Bucher
Nephrologie: Prof. Dr. J.-P. Guignard
Neurochirurgie: Prof. Dr. H. Landolt
Neurologie: Prof. Dr. H. Mattle
Neuropädiatrie: Prof. Dr. J. Lüttschig
Neuroradiologie: Prof. Dr. W. Wichmann

Nuklearmedizin: Prof. Dr. J. Müller
Onkologie: PD Dr. B. Pestalozzi
Ophthalmologie: Dr. A. Franceschetti
ORL, Hals- und Gesichtschirurgie:
Prof. Dr. J.-P. Guyot
Orthopädie: Dr. T. Böni
Pädiatrie: Dr. R. Tabin
Pathologie: Prof. Dr. G. Cathomas
Pharmakologie und Toxikologie:
Dr. T. Buclin
Pharmazeutische Medizin: Dr. P. Kleist
Physikalische Medizin und Rehabilitation:
Dr. M. Weber
Plast.-Rekonstrukt. u. Ästhetische Chirurgie:
Dr. J.G. Poell
Pneumologie: Prof. Dr. E. Russi

Prävention und Gesundheitswesen:
Dr. C. Junker
Psychiatrie und Psychotherapie:
Dr. G. Ebner
Radiologie: Prof. Dr. B. Marinček
Radioonkologie: Prof. Dr. R. H. Greiner
Rechtsmedizin: Prof. T. Krompecher
Rheumatologie: Prof. Dr. M. Seitz
Thorax-, Herz- und Gefässchirurgie:
Prof. Dr. T. Carrel
Tropen- und Reisemedizin: PD Dr. C. Hatz
Urologie: PD Dr. T. Zellweger